入二谛论

阿底峡尊者 撰著
索达吉堪布 译释

梵音：萨得达雅巴达热
藏音：顶巴尼拉杰巴
汉译：入二谛论

顶礼大悲观世音菩萨！

诸佛说正法，真实依二谛：
世间世俗谛，以及胜义谛。

三世诸佛在宣说解脱正法时，必定真实如理地依靠世俗胜义二谛之理。其中世间万事万物之现象部分，属于世俗谛；甚深寂灭远离一切戏论之出世间解脱境界部分，属于胜义谛。

世俗可分二：颠倒与真实。
初分二水月，宗派恶分别。

其中的世俗谛，又可以分为两种：颠倒世俗谛与真实世俗谛。其中的颠倒世俗谛，又分为两种：犹如水月、阳焰、梦幻一般，在正常的世俗五根前都无法成立的假立之法；以及因宗派所灌输的邪分别见而产生的，执著神我、常法等等的遍计执著。

未察似成立，生与灭诸法，
具有作用者，许为真世俗。

在未经观察的情况下，在凡夫的五根六识前似乎真实成立，从产生、留驻与毁灭等各个程序来看，都井然有序，并且具有一定的功效与能力，如火的热性、水的湿性等等，像这样的各种事物与现象，就承许为真实的世俗。

胜义乃一体，余许有二种。
法性无所成，何有二三等？

在真实的胜义谛法界光明中，一切都是圆融一体、无二无别的。虽然在胜义之外的世俗谛中，可以承认有胜义与世俗二谛，但器情世

间一切现象之本质或法性本身都不可成立，又怎么可能存在什么二谛、三谛等等的概念呢？

言词诠表故，无生无灭等，
胜义无异故，无有法法性。

在用语言文字为众生宣讲诸法真相时，为了便于众生理解，相合众生根机，而不得不用无生、无灭、无来、无去等词汇来表述，但真正的胜义谛，是没有异体之相，都是清净、平等之光明法界，所谓的有法与法性、世俗与胜义、现象与本质都是凡夫的增上安立，都是不存在的。

于空性界中，丝毫无异相。
无分别而悟，名言谓见空。

在空性法界光明境界中，没有一丝一毫的异体之相。都是一体无别、不可思议之平等法性。诸佛菩萨以无有分别的方式而通达、体悟时，我们只能用世俗名言来诠表，就称之为见到空性。

甚深经中云：彼不见即见。
无所见能见，始终皆空寂。

在宣说胜义谛的甚深般若经典中说：不见任何法，即是最殊胜的见。其实，真正的觉悟，是没有能见的心识或智慧，也没有所见的空性或法界，包括开始、中间与终结等过程，都是彻头彻尾的空寂，原本一无所有。

离有实无实，无分别离缘，
无住与住处，无来去离喻。

胜义谛远离了有实无实、实有空性等一切概念，既没有作为有境的分别妄念，也远离了所缘之对境；既没有安住的过程，也没有可住的住处；既没有来，也没有去，远离了一切可以诠表的比喻。

离言无可见，无变异无为，
瑜伽士证彼，断惑所知障。

胜义谛远离了一切语言所能诠释的范围，也没有可以见到的任何色法，没有任何变化迁移，属于没有造作、没有改变之无为法。任何

修行的瑜伽士若能证达如此境界，则能断除一切烦恼障与所知障，现前无垢离障之佛果。

短视愚人言：现量及比量，
佛徒持彼二，以二量证空。

不承认因果轮回，缺乏卓然智慧，目光短浅、追求现世的世间人说：佛教徒必须掌握以五根直接观察世界自相的现量，以及用逻辑推理推导出事物总相的比量。依靠这两种量，即可以证悟空性。

则外道声闻，皆可悟法性，
何况唯识宗，中观更无异。

照此说来，则一切外道与小乘声闻，都应该完全证悟法性，何况说见解更胜一筹的唯识宗呢。唯识之上的中观宗，也与这些宗派没有差别了。

故一切宗派，以量量故同，
众思辨异故，量所量法性，
岂非成众多？.

如此说来，由于内外道的一切宗派都是以量来衡量的缘故，所以都没有区别。但因为各个宗派在思维、辨别、研究的方向与原则等等有着本质的差异，则以各宗派所承许之量所衡量的法性，岂不是也成了很多种了吗？

无需现比量，遮止外道诤，
故诸智者说。

本来证悟法性、获得解脱，并不需要具有能取所取等二元化概念的现量，以及逻辑推导而得的比量，但为了遮止外道无中生有的各种诤论、辩驳，诸大智者便暂时安立了这些世间的学说。

清辩阿阇梨，及经教均言，
以有无分别，二识不可悟。.

无论是在佛经教典中，还是在印度大班智达清辩阿阇梨的论著中，都异口同声地指出：无论是以无分别的现量识，还是以有分别的比量识，都不能证悟无以言说、深不可测之万法实相。

依谁证空性？如来所授记，

照见法性谛，龙树徒月称。

依靠谁的教言和引导来了悟、印证万法之空性呢？希求证悟实相空性的诸众，应当依照佛陀在《楞伽经》、《金光明经》等经典中所授记的，现证一地果位，照见甚深法性义谛之圣者龙树菩萨的首座大弟子——月称菩萨的教言，严格奉守尊者教诲，以巨大之精进勇猛不断地闻思修持。

依彼传窍诀，能悟法性谛。
经说众法蕴，有八万四千，
皆归此法性。.

依靠月称菩萨所传下来的窍诀，就能证悟法性实相的真谛。虽然佛陀在经典中宣说的对治烦恼，获得解脱的众多法蕴，一共有八万四千种。但这些千差万别的法门，最终都将如同江河流入大海一般，归入证悟法性的光明大海。

悟空得解脱，余修皆为此。

若能证悟空性，即能获得解脱。所有的六度万行，都是为了达到这一目标。

若舍正世俗，即使修空性，
因果善恶等，来世必欺辱。

如果舍弃了正世俗，不顾因果规律，不懂善恶取舍，为非作歹、有恃无恐，则即使精勤修习空性，自己所做的善恶因果，也必将在来世现前，使自己遭受果报的严厉惩处。

依少分听闻，不知真谛义，
亦不修福者，沦为卑劣人。

仅仅浮光掠影地听闻了少量经教论典，便浅尝辄止，不愿深入经函、广泛闻思。其结果，是不可能了知万法真谛之义的。在缺乏智慧的基础上，又不积累福德资粮，终将沦为卑下拙劣之愚者，实在是太可惜了。

若错解空性，浅慧者将堕。

如果错误地理解了空性的真实含义，以为空性就是什么都没有，不顾因果取舍、不知修福行善，等待这种智慧低劣之愚夫的，只有惨

堕恶途的下场。

月称论师云：世俗乃方便，
胜义方便生，不知二差别，
邪见堕恶趣。

阿阇梨月称论师在《入中论》中指出：六度万行、因果轮回等方便法门，都属于世俗谛的范畴；通过修持这些方便法，最后所抵达的境界，就是胜义谛。如果不知道世俗谛和胜义谛之间的差别，一切都按照胜义谛的规则行事，轻毁了世俗谛的因果规律，最终必将因恶分别邪见而投生恶趣，饱受痛苦。

若不依名言，不能证胜义。.

如果不依靠世俗名言的种种方便，勤奋地积资净障，就不可能证悟超越一切戏论言思之胜义谛实相。

无正世俗梯，欲渐次抵达，
真实大厦顶，智者不容有。

如果没有正世俗的种种方便阶梯，而妄想拾级而上，最终抵达真实胜义谛之大厦顶端，这是任何智者都清楚绝不可能的事情。

世俗诸现象，理析无所得，
不得即胜义，本住之法性。.

如果以正理进行观察剖析，则世俗中山河大地、日月星辰、喜怒哀乐等一切现象，一丝一毫也了不可得。无有所得的境界，也就是真实胜义——本然安住之自然智法性。

诸因缘若生，世俗显现成，
若彼不能成，水月等谁生？

如果因缘能够产生世俗显现，则世俗中的一切显现就能够成立。如果因缘不能让世俗中的种种显现成立，那水月等一切幻象又从何产生呢？

故诸因缘生，所有现象成。
诸缘若断绝，世俗亦不生。

由此可见，正是因为各种因缘，才产生了所有世俗显现，才令世

俗显现有了成立的基础。如果诸种因缘消失、断绝了，则世俗间的一切也不可能产生。

见解不蒙昧，行为极清净，
则不入歧途，趋往清净刹。.

如果见解上毫不颠倒愚昧，具有世出世间之智慧，行为取舍方面也极为清净，纤尘不染，则不会误入歧途，最终必将去往清净安乐之佛刹。

寿短所知众，寿量且不知，
如鹅取水乳，修持适己法。

世间与出世间的学问浩如烟海，而南瞻部洲众生却寿命短促，并且无法预知寿命长短，所以要像天鹅从水乳相混的液体中吸出乳汁一样取其精华，选出适合自己根机意乐的法门进行修持。

短视愚者吾，无力择二谛，
然依师所说，立龙树二谛。.

我本是见识短浅、智慧匮乏者，仅凭自力根本无法抉择二谛甚深之理，但依靠诸大具德上师所说的教言，便撰写了这篇综述龙树菩萨之二谛意趣的论典。

金洲王请作，若今有人信，
应善察而持，非唯因信敬。

这篇论著，是应金洲王的劝请而写下的，若现今时代有人对此生信，希望能妥善地钻研、析察，最好不要仅仅只有一个肤浅的信心与恭敬。

格日帕拉王，遣得瓦玛德，
比丘请造此，今智者当察。.

应金洲王格日帕拉派遣的比丘得瓦玛德之劝请，而撰写出这篇《入二谛论》，诚恳地期望当今时代的诸位智者能够认真观察抉择此中所说之道理。